



Assemblée générale
Conseil de sécurité

Distr.
GÉNÉRALE

A/50/979
S/1996/448
19 juin 1996
FRANÇAIS
ORIGINAL : ESPAGNOL

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
Cinquantième session
Point 140 de l'ordre du jour
DÉCENNIE DES NATIONS UNIES POUR
LE DROIT INTERNATIONAL

CONSEIL DE SÉCURITÉ
Cinquante et unième année

Lettre datée du 18 juin 1996, adressée au Secrétaire
général par le Représentant permanent de Cuba auprès
de l'Organisation des Nations Unies

J'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint le texte de la communication adressée à M. Assad Kotaite, Président du Conseil de l'Organisation de l'aviation civile internationale, par le général de division Rogelio Acevedo González, Président de l'Institut d'aéronautique civile de Cuba, et de vous demander de bien vouloir le faire distribuer comme document de l'Assemblée générale, au titre du point 140 de l'ordre du jour de la cinquantième session, et du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent

(Signé) Bruno RODRÍGUEZ PARRILLA

ANNEXE

Lettre datée du 13 juin 1996, adressée au Président du Conseil
de l'Organisation de l'aviation civile internationale par le
Président de l'Institut d'aéronautique civile de Cuba

[Original : anglais et espagnol]

Le 11 juin dernier, il a été annoncé lors d'une conférence de presse tenue à Miami, en Floride, que des préparatifs étaient en cours pour l'envoi d'une prétendue "flottille" qui se propose, en partant du territoire des États-Unis, de pénétrer dans l'espace territorial de la République de Cuba le 13 juillet 1996.

Au cours de la même réunion, les organisateurs de cette nouvelle provocation ont fait savoir publiquement que des avions participeront également à cette opération. Une fois de plus, comme en juillet 1995, le même groupe envisage de faire décoller d'un aéroport situé aux États-Unis des appareils prétendument "civils", immatriculés aux États-Unis et pilotés par des détenteurs de brevets américains, pour violer l'espace aérien et la souveraineté de la République de Cuba. Ces annonces ont été diffusées par des agences internationales d'information, notamment les agences Ansa et Reuter.

Il s'agit de toute évidence d'une menace manifestement préméditée, puisqu'elle est annoncée un mois à l'avance, d'abuser une fois de plus de l'aviation civile internationale, en violation de la Convention de Chicago.

Il serait déplorable que, profitant du fait que des mesures énergiques et opportunes n'ont pas été prises face aux violations antérieures et de la tolérance coupable des autorités américaines, les provocateurs ne se sentent encouragés à causer d'autres incidents, comme le porte à croire l'annonce qu'ils ont lancée récemment.

Face à cette situation, l'Organisation de l'aviation civile internationale est tenue d'intervenir avec détermination et fermeté.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre comme document officiel à tous les membres du Conseil.

Le Président de l'Institut d'aéronautique
civile de Cuba

Général de division

(Signé) Rogelio ACEVEDO GONZÁLEZ
